

LOWRANCE®



Multi-function Display

Safety, Disclaimer & Compliance

(2.4 GHz Wi-Fi®, Bluetooth®, GNSS)

DEUTSCH (DE) NORSK (NO)
ESPAÑOL (ES) PORTUGUÊS (PT)
FRANÇAIS (FR) SUOMI (FI)
ITALIANO (IT) SVENSKA (SV)
NEDERLANDS (NL) 中文 (ZH)



 www.navico.com/contact-us
Navico Group EMEA
Snijdersbergweg 93
1105 AN Amsterdam
The Netherlands

SAFETY (EN)

Installation

- Always wear appropriate eye wear, ear protection and dust mask when drilling, cutting, or sanding. Remember to check the reverse side of all surfaces whenever drilling or cutting.
- Choose the mounting location carefully. Make sure there are no hidden electrical wires or other parts behind the panel before you drill or cut. Ensure that any holes cut are in a safe position and will not weaken the vessel's structure. If in doubt, consult a qualified boat builder, or marine electronics installer.
- Always test the unit in its intended location to ensure satisfactory wireless and GPS performance. Metal and carbon materials are known to impact the performance in a negative way. A well-placed external GPS source and/or wireless module can be added to overcome unsatisfactory performance.
- Always ensure you adhere to the compass safe distance specifications when selecting a mounting location.
- Don't mount the device where it can be used as a hand hold.
- Don't mount the device where it might be submerged.
- Don't mount the device where it will interfere with the operation, launching, or retrieving of the vessel.
- Always leave sufficient clearance to route and connect all relevant cables in the intended mounting location.
- Where flush mounted, the enclosure should be dry and well ventilated. In small enclosures, it may be required to fit forced cooling.
- If supplied, use the parts included in the box.
- If installed, the sun cover is not intended to be used when the vessel is in motion or in tow. It may become detached at high speeds. Always remove the sun cover before traveling.

Wiring

- Before starting the installation, be sure to turn electrical power off. If power is left on or turned on during the installation, fire, electrical shock, or other serious injury may occur. Be sure that the voltage of the power supply is compatible with the unit.
- Don't make sharp bends in the cables.
- Don't run cables in a way that water flows into the connectors. Always make drip and service loops.
- Don't run the data cables adjacent to radar, transmitter, or large/high current carrying cables or high frequency signal cables.
- Don't run cables so they interfere with mechanical systems.
- Don't run cables over sharp edges or burrs.
- Use cable-ties on all cables to keep them secure.
- Don't overtighten cable ties to avoid damaging the cables.
- Always solder/crimp and insulate all wiring connections if extending or shortening the cables. Extending cables should be done with suitable crimp connectors or solder and heat shrink. Keep joins as high as possible to minimize possibility of water immersion.
- Always leave room adjacent to connectors to ease plugging and unplugging of cables.
- The positive supply wire (red) should always be connected to (+) DC with a fuse or a circuit breaker (closest available to specified fuse rating).
- Do not connect the NMEA 2000® power cable to the same terminals as the engine start batteries, autopilot computer, bow thruster or other high current devices.

Operation

- inadequate ventilation and subsequent overheating of the unit may cause unreliable operation and reduced service life. Exposing the unit to conditions that exceeds the specifications could invalidate your warranty.
- The unit has been tested and confirmed to function properly as per the technical specifications table.
- Always shut the protective cover securely after inserting or removing a microSD® card to keep the slot watertight.

Dispose responsibly

We encourage the responsible disposal of this product according to your local environmental regulations. Do not dispose of with normal household waste.

DISCLAIMER (EN)

⚠ WARNING: Refer to important safety information in the product documentation and review all warnings, limitations, and disclaimers before using this product.

This product is not a substitute for proper training and prudent seamanship. It is the owner's sole responsibility to install and use the equipment in a manner that will not cause accidents, personal injury or property damage. The user of this product is solely responsible for observing maritime safety practices.

Navigational features that appear in the product documentation may not be a substitute for proper training and prudent seamanship. They do not replace a human navigator and SHOULD NOT be relied on as a sole or primary source of navigation. It is the operator's sole responsibility to use more than one navigational methods to ensure the route suggested by the system is safe.

NAVICO GROUP A DIVISION OF BRUNSWICK CORPORATION, TOGETHER WITH ITS SUBSIDIARIES, BRANCHES AND AFFILIATES (COLLECTIVELY, "NAVICO GROUP") DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR ANY USE OF THIS PRODUCT IN A WAY THAT MAY CAUSE ACCIDENTS, DAMAGE OR THAT MAY VIOLATE THE LAW.

This document represents the product as at the time of printing. Navico Group reserves the right to make changes to the product and/or specifications at any time without notice. Please contact your nearest distributor if you require any further assistance.

Governing language

This statement, any instruction manuals, user guides and other information relating to the product (Documentation) may be translated to, or has been translated from, another language (Translation). In the event of any conflict between any Translation of the Documentation, the English language version of the Documentation will be the official version of the Documentation.

COMPLIANCE (EN)

The relevant declarations of conformity are available at:
www.lowrance.com/downloads,
www.simrad-yachting.com/downloads and
www.bandg.com/downloads.

Europe

This product complies with CE under RED Directive 2014/53/UE.

United Kingdom

This product complies with UKCA under The Radio Equipment Regulations 2017.

Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

United States of America

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ WARNING: The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced technician for help

Australia

This product complies with ACMA according to Radiocommunications Labelling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017 and Radiocommunications (Compliance Labelling - Devices) Notice 2014.

New Zealand

This product complies with RSM according to Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019 and Radiocommunications (Radio Standards) Notice 2020.

SICHERHEIT (DE)

Installation

- Tragen Sie beim Bohren, Schneiden oder Schleifen stets eine geeignete Brille, einen Gehörschutz und eine Staubschutzmaske. Achten Sie beim Bohren oder Schneiden auf die Rückseite aller Oberflächen.
- Wählen Sie die Einbauposition sorgfältig aus. Stellen Sie vor dem Bohren und vor dem Schneiden sicher, dass sich kein versteckter elektrischer Leitungen oder andere Teile hinter der Platte befinden. Stellen Sie sicher, dass jegliche baulichen Änderungen, welche Sie für den Einbau des HDS Gerätes vornehmen, die Sicherheit und Stabilität des Schiffes nicht beeinträchtigen! Wenn Sie sich unsicher sind, fragen Sie einen qualifizierten Schiffbauer oder einen Monteur für Marineelektronik.
- Testen Sie das Gerät immer am gewünschten Montageort, um eine zufriedenstellende WLAN- und GPS-Funktion sicherzustellen. Es ist bekannt, dass Metall und Kohlen die Leistung beeinträchtigen. Eine gut aufgestellte externe GPS-Quelle und/oder ein zusätzliches WLAN-Modul kann hinzugefügt werden, um eine ungenügende Leistung zu verbessern.
- Achten Sie bei der Auswahl eines Montageorts stets darauf, dass Sie die Vorgaben für den Sicherheitsabstand zum Kompass einhalten.
- Montieren Sie das Gerät an einer Stelle, an der es nicht als Haltegriff verwendet werden kann.
- Montieren Sie das Gerät an einer Stelle, an der es nicht unter Wasser getaucht werden kann.
- Montieren Sie das Gerät an einer Stelle, an der es den Betrieb, den Start oder das Einholen des Schiffes nicht behindern kann.
- Lassen Sie immer genügend Freiraum, um alle erforderlichen Kabel am vorgesehenen Montageort zu verlegen und anzuschließen.
- Wenn das Gerät bündig eingebaut wird, muss das Gehäuse trocken und gut belüftet sein. In kleinen Gehäusen muss möglicherweise eine Fremdkühlung eingehalten werden.
- Falls im Lieferumfang enthalten, verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Teile.
- Falls installiert, darf die Sonnenblende nicht verwendet werden, wenn sich das Boot in Fahrt befindet oder abgesperrt wird. Sie kann sich bei hohen Geschwindigkeiten lösen. Entfernen Sie die Sonnenblende vor jeder Fahrt.

Verkabelung

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung. Wenn die Stromversorgung nicht unterbrochen oder während der Installation hergestellt wird, kann es zu Feuer, einem elektrischen Schock oder schweren Verletzungen kommen. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Stromversorgung mit dem System kompatibel ist.
- Vermeiden Sie ein starkes Abknicken der Kabel.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass kein Wasser in die Steckverbinder eindringen kann. Denken Sie an Zugentlastungen und Abtropfschläuchen bei der Verkabelung.
- Verlegen Sie keine Datenkabel in der Nähe von Radar, Sendern oder Kabeln, die viel Strom oder hohe Frequenzen übertragen.
- Verlegen Sie Kabel so, dass sie nicht in mechanische Systeme geraten können.
- Verlegen Sie Kabel nicht über scharfe Kanten oder Grate.
- Sichern Sie alle Kabel mithilfe von Kabelbindern.
- Ziehen Sie die Kabelbinder nicht zu fest an, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
- Löten oder krimpen und isolieren Sie immer alle Kabelverbindungen, wenn Sie Kabel verlängern oder kürzen. Nehmen Sie Verlängerungsarbeiten an Kabeln nur mit geeigneten Crimpsteckverbindern oder Löt- und Schruppsteckern vor. Positionieren Sie Verbindungsstellen so hoch wie möglich, um das Risiko eines möglichen Eindringens von Wasser zu minimieren.
- Lassen Sie immer ausreichend Platz neben den Anschlüssen, um das Anschließen und Entfernen der Kabel zu erleichtern.
- Das Plakababel (rot) sollte immer mit einer Sicherung oder einem Trennschalter (möglichst nahe am angegebenen Sicherungswert) an (+) DC angeschlossen werden.
- Das NMEA 2000®-Netzwerk darf nicht mit denselben Anschlüssen wie die Starterbatterien des Autopilot-Computers, des Bugstrahlruders oder andere Geräte mit hohem Strombedarf verbunden werden.

Bedienung

- Eine unzureichende Belüftung und die daraus resultierende Überhitzung des Gerätes kann zu einem unzuverlässigen Betrieb und einer reduzierten Lebensdauer des Gerätes führen. Wird das Gerät Bedingungen ausgesetzt, die den technischen Bestimmungen nicht entsprechen, werden Ihre Garantieansprüche möglicherweise außer Kraft gesetzt.
- Das Gerät wurde getestet und die ordnungsgemäße Funktion gemäß den technischen Daten in der Tabelle bestätigt.
- Schließen Sie die Schutzabdeckung nach dem Einsetzen oder Entfernen einer microSD®-Karte immer sorgfältig, damit der Steckplatz wasserdicht geschützt bleibt.

Umweltgerechte Entsorgung

Wir empfehlen die verantwortungsvolle Entsorgung dieses Produkts gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS (DE)

⚠ WARNING: Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Sicherheitsinformationen in der Produktdokumentation sowie alle Warnhinweise, Einschränkungen und Haftungsausschlüsse.

Dieses Produkt ist kein Ersatz für erforderliche nautische Kenntnisse und umsichtige Seemannschaft. Der Eigentümer ist allein dafür verantwortlich, die Geräte so zu installieren und zu verwenden, dass es nicht zu Unfällen, Verletzungen oder Sachschäden kommt. Der Nutzer dieses Produktes ist allein für die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften im Seeverkehr verantwortlich.

In die dieser Produktdokumentation erläuterten Navigationsfunktionen sind kein Ersatz für erforderliche nautische Kenntnisse und umsichtige Seemannschaft. Sie ersetzen keinen menschlichen Navigator und dürfen NICHT als einzige oder primäre Navigationsquelle herangezogen werden. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Bedieners, mehr als eine Navigationsmethode zu nutzen, um sich zu vergewissern, dass die vom System vorgeschlagene Route sicher ist.

DIE NAVICO GROUP, EIN GESCHÄFTSBEREICH DER BRUNSWICK CORPORATION, ZUSAMMEN MIT IHRE TOCHTERGESELLSCHAFTEN, NIEDERLASSUNGEN UND PARTNERGESELLSCHAFTEN (IN DER GESAMTHEIT „NAVICO GROUP“), ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR JEGLICHE VERWENDUNG DES PRODUKTES IN EINER WEISE, DIE ZU UNFÄLLEN, SCHÄDEN ODER VERSTÖßEN GEGEN DAS GESETZ FÜHREN KÖNNTE.

Dieses Dokument beschreibt das Produkt zum Zeitpunkt der Drucklegung. Die Navico Group behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung Änderungen am Produkt und/oder den technischen Daten vorzunehmen. Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner vor Ort, wenn Sie Unterstützung benötigen.

Geltende Sprache

Diese Angaben, jegliche Anleitungen, Benutzerhandbücher und andere Informationen zum Produkt (Dokumentation) werden Ihnen in der Sprache überreicht, die Sie bei der Bestellung (Übersetzung). Im Fall von Konflikten mit jeglicher Übersetzung der Dokumentation gilt die englischsprachige Version als offizielle Fassung.

KONFORMITÄT (DE)

Konformitätserklärungen

Die entsprechenden Konformitätserklärungen sind unter www.lowrance.com/downloads, www.simrad-yachting.com/downloads und www.bandg.com/downloads.

Europa

Dieses Produkt entspricht der CE-Kennzeichnung im Rahmen der RoDE-Richtlinie 2014/53/UE.

Großbritannien

Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen gemäß den Radio Equipment Regulations 2017.

Kanada

Dieses Gerät entspricht den lizenzierten RSSs von Innovation, Science and Economic Development Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss jede Störung hinnehmen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebsfolgen haben könnten.

Vereinigte Staaten von Amerika

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebsfolgen haben könnten.

⚠ WARNING: Der Benutzer wird explizit darauf hingewiesen, dass durch jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die für die Konformität verantwortliche Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zur Nutzung erlöschen kann.

Dieses Gerät erzeugt, verwendet und sendet ggf. Radiofrequenzen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, die das Auftreten von Störungen bei einer bestimmten Installation ausschließt. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschaltung der Ausrüstung ermittelt werden kann, empfehlen wir dem Benutzer, zu versuchen, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichten oder -positionieren der Sende-/Empfangsanlage.
- Erhöhen des Abstands zwischen Ausrüstung und Empfänger.
- Verbinden der Ausrüstung mit einem Auslass an einem anderen Stromkreis als dem, dem der Empfänger verbunden ist.
- Kontaktieren des Händlers oder eines erfahrenen Technikers.

Australien

Dieses Produkt erfüllt die ACMA-Bestimmungen gemäß Radiocommunications Labelling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017 und Radiocommunications (Compliance Labelling - Devices) Notice 2014.

Neuseeland

Dieses Produkt erfüllt die RSM-Bestimmungen gemäß Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019 und Radiocommunications (Radio Standards) Notice 2020.

SEGURIDAD (ES)

Instalación

- Utilice siempre gafas, protección para los oídos y máscara antipolvo adecuadas para taladrar, cortar o lijar. Recuerde comprobar el reverso de todas las superficies siempre que realice perforaciones o cortes.
- Elija el lugar de montaje con cuidado. Asegúrese de que no hay cables eléctricos u otras piezas ocultas detrás del panel antes de taladrar o cortar. Asegúrese de que los orificios se abran en un lugar seguro y de que no afecten a la estructura de la embarcación. Si tiene alguna duda, consulte con un astillero o instalador de electrónica náutica cualificados.
- Pruebe siempre la unidad en su ubicación prevista para asegurarse de que el rendimiento de la conexión inalámbrica y del GPS es bueno. Se sabe que los materiales metálicos y de carbono afectan al rendimiento de forma negativa. Para subsanar un mal funcionamiento se pueden añadir una fuente GPS o un módulo de conexión inalámbrica externo bien situado.
- Asegúrese siempre de respetar las especificaciones de distancia de seguridad del compás al seleccionar el lugar de montaje.
- No monte el dispositivo en un lugar donde se pueda utilizar como asidero.
- No monte el dispositivo donde pueda quedar sumergido.
- No monte el dispositivo donde pueda interferir con el funcionamiento, el arriado o la recuperación de la embarcación.
- Deje siempre suficiente espacio libre para colocar y conectar todos los cables pertinentes en el lugar de montaje previsto.
- En los casos en los que el montaje sea empotrado, el lugar debe estar seco y bien ventilado. En lugares pequeños, puede ser necesario ajustar la refrigeración forzada.
- Si se suministran, utilice las piezas incluidas en la caja.
- En caso de estar instalado, el protector solar no está diseñado para utilizarse cuando la embarcación está en movimiento o está siendo remolcada. Puede desprenderse a altas velocidades. Retire siempre el protector solar antes de viajar.

Cableado

- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica. Si deja la alimentación conectada o se conecta durante la instalación, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños graves. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación es compatible con la unidad.
- No doble mal los cables.
- No coloque los cables de forma que pueda entrar agua en los conectores. Haga siempre lazos de goteo y para servicio de emergencia holgura en los cables.
- No coloque los cables de datos cerca del radar; el transmisor o cables de alta conducción de corriente o de señal de alta frecuencia.
- No coloque los cables de modo que interfieran con los sistemas mecánicos.
- No coloque los cables sobre bordes o rebabas afilados.
- Fije los cables con bridas para que queden bien asegurados.
- No apriete en exceso las bridas para evitar dañar los cables.
- Siempre suelde o crimple y aisle todas las conexiones si acorta o alarga los cables. La extensión de cables debería hacerse con conectores de crimpado o soldando y cubriendo con película termorretráctil. Mantenga las juntas lo más alto posible para minimizar la posibilidad de que se sumerjan en agua.
- Deje siempre espacio junto a los conectores para poder conectar y desconectar los cables fácilmente.
- El cable positivo (rojo) debe conectarse siempre a (+) CC con un fusible o un disyuntor (de una capacidad lo más próxima posible a la del fusible).
- No conecte el cable de alimentación NMEA 2000® a los mismos terminales que utilicen las baterías de arranque de los motores, el piloto automático, el impulsor de proa u otros dispositivos de consumo elevado de corriente.

Funcionamiento

- Una ventilación inadecuada y el posterior sobrecalentamiento de la unidad pueden provocar un funcionamiento no fiable y reducir su vida útil. Exponer la unidad a condiciones que excedan las de las especificaciones podría invalidar la garantía.
- Se ha comprobado y confirmado que la unidad funciona correctamente según la tabla de especificaciones técnicas.
- Cierre siempre la tapa protectora después de insertar o extraer una tarjeta microSD® para mantener la ranura estanca.

Desecho responsable

Recomendamos desechar este producto de forma responsable de acuerdo con las normativas medioambientales locales. No deseché el producto con la basura normal del hogar.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD (ES)

⚠ ADVERTENCIA: Consulte la información de seguridad importante en la documentación del producto y revise todas las advertencias, limitaciones y exenciones de responsabilidad antes de utilizar este producto.

Este producto no sustituye la formación adecuada ni la navegación prudente. Es responsabilidad exclusiva del propietario instalar y usar el equipo de manera que no cause accidentes, lesiones personales o daños a la propiedad. El usuario de este producto es el único responsable de seguir las medidas de seguridad marítimas.

La funcionalidad de navegación que aparecen en la documentación del producto no sirve como sustituto de una formación adecuada ni de una navegación prudente. No

sustituyen la navegación humana y NO DEBEN ser la única o principal fuente de navegación. Es responsabilidad exclusiva del usuario utilizar más de un método de navegación para garantizar que la ruta sugerida por el sistema sea segura.

NAVICO GROUP, UNA DIVISIÓN DE BRUNSWICK CORPORATION, JUNTO CON SUS FILIALES, SUCURSALES Y AFILIADOS (COLECTIVAMENTE, "NAVICO GROUP") DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE PUEDA CAUSAR ACCIDENTES, DAÑOS O QUE INFRINJA LA LEY.

En este documento se representa al producto tal y como era en el momento de la impresión del documento. Navico Group se reserva el derecho de realizar cambios en el producto y/o en las especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Póngase en contacto con su distribuidor más cercano si necesita más ayuda.

Idioma principal

Este informe, cualquier manual de instrucciones, guías de usuario y otra información relacionada con el producto (Documentación) puede ser traducida a, o ha sido traducida de, otro idioma (Traducción). En caso de conflicto entre cualquier traducción de la Documentación, la versión en lengua inglesa constituirá la versión oficial de la misma.

CONFORMIDAD (ES)

Declaraciones de conformidad

Las declaraciones de conformidad correspondientes están disponibles en: www.lowrance.com/downloads, www.simrad-yachting.com/downloads y www.bandg.com/downloads.

Europa

Este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE de equipos radioeléctricos (RED) de la CE.

Reino Unido

Este producto cumple con la UKCA según la Normativa sobre equipos radioeléctricos de 2017.

Canadá

Este dispositivo cumple las especificaciones de normas de radio para exención de licencia del departamento de innovación, ciencia y desarrollo económico de Canadá. El uso queda sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo puede no producir interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que podría producir un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Estados Unidos de América

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El uso queda sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podría producir un funcionamiento no deseado.

⚠ ADVERTENCIA: Se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autorización del usuario de operar el equipo.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y no se usa de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a una salida de un circuito distinta de la salida a la que está conectado el receptor.
- Consultar con el proveedor o un técnico experimentado para recibir ayuda

Australia

Este producto cumple con la normativa ACMA conforme a la notificación de 2017 sobre etiquetado de radiocomunicaciones (compatibilidad electromagnética) la notificación de 2014 sobre radiocomunicaciones (etiquetado de conformidad: dispositivos).

Nueva Zelanda

Este producto cumple con la normativa RSM conforme a la notificación de 2019 sobre radiocomunicaciones (normas EMC) y la notificación de 2020 sobre radiocomunicaciones (normas de radio).

SECURITÉ (FR)

Installation

- Portez toujours des lunettes de protection, des protections auriculaires et un masque antipoussière appropriés lors des opérations de perçage, de découpe ou de ponçage. N'oubliez pas de vérifier l'envers de toutes les surfaces lors du perçage ou de la découpe.
- Choisissez soigneusement l'emplacement de montage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou d'autres éléments susceptibles par le panneau avant de percer des trous ou de faire des découpes. Veillez à ce que les trous effectués se trouvent dans une position sûre et n'afiblissent pas la structure du bateau. En cas de doute, demandez conseil à un constructeur de bateaux qualifié ou à un installateur d'équipements électroniques maritimes.
- Testez toujours l'appareil à l'emplacement souhaité pour vérifier que l'installation sans fil et les performances GPS sont satisfaisantes. Il est reconnu que le métal et les matières carbonées peuvent influer de façon négative sur les performances. Une source GPS externe et/ou un module sans fil bien placé peuvent être ajoutés pour améliorer des performances décevantes.
- Veillez à toujours respecter les spécifications de distance de sécurité du compas lorsque vous choisissez un emplacement de montage.
- Ne montez pas l'appareil à un endroit où il risque d'être saisi.
- Ne montez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être immergé.
- Ne montez pas l'appareil à un endroit où il risque de perturber le fonctionnement, la mise à l'eau ou la sortie d'eau du bateau.
- Laissez toujours un espace suffisant pour acheminer et connecter tous les câbles concernés à l'emplacement de montage prévu.
- En cas d'encastrement, le boîtier doit être sec et bien aéré. Dans les petits boteiers, il peut être nécessaire d'installer un refroidissement forcé.
- Le cas échéant, utilisez les pièces incluses dans la boîte.
- Une fois installé, la protection solaire n'est pas conçue pour être utilisée lorsque le bateau est en mouvement ou en remorquage. À grande vitesse, elle risque de se détacher. Retirez toujours la protection solaire avant de vous mettre en route.

Câblage

- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique. L'alimentation doit être coupée et ne doit pas être établie au cours de l'installation pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave. Assurez-vous que la tension de l'alimentation est compatible avec l'appareil.
- Créer des boucles trop prononcées avec les câbles.
- N'exposez pas les câbles à l'eau, au risque d'inonder les connecteurs. Prévoyez toujours des boucles d'écoulement et de maintenance.
- Raccordez pas les câbles de données dans les zones adjacentes au radar, à l'émetteur ou aux câbles électriques à gros diamètre/haute densité ou aux câbles de transmission de signaux haute fréquence.
- Raccordez pas les câbles de sorte qu'ils interfèrent avec les systèmes mécaniques.
- Raccordez pas les câbles sur des bords tranchants ou des bavures.
- Utilisez des serre-câbles pour attacher tous les câbles ensemble.
- Ne serrez pas trop les serre-câbles pour éviter d'endommager les câbles.
- Soudrez/serrez/ser et isolez toujours tous les câbles de connexion en cas d'allongement ou de raccourcissement des câbles. L'extension des câbles doit être réalisée avec des connecteurs à sertir adéquats ou une soudure gaine thermo rétractable. Maintenez les raccords aussi haut que possible afin de réduire au minimum les risques d'immersion dans l'eau.
- Laissez toujours un espace autour des connecteurs pour faciliter le branchement/débranchement des câbles.
- Le fil d'alimentation positif (rouge) doit toujours être connecté à la borne (+) CC avec un fusible ou un disjoncteur (le plus proche de l'ampérage de fusible spécifié).
- Ne connectez pas le câble d'alimentation NMEA 2000® sur les mêmes bornes que les batteries de démarrage du moteur, le pilote automatique, le propulseur d'étrave ou d'autres appareils à haute intensité.

Utilisation

- Une ventilation inadéquate et la surchauffe de l'appareil qui en découle peuvent provoquer un fonctionnement non fiable et une réduction de la durée de vie de service. L'exposition de l'appareil à des conditions qui dépassent les spécifications peut annuler votre garantie.
- L'appareil a été testé et son fonctionnement correct a été confirmé conformément au tableau des caractéristiques techniques.
- Fermez toujours correctement le couvercle protecteur après avoir inséré ou retiré une carte microSD® pour que le logement reste étanche.

Mise au rebut responsable

Nous encourageons la mise au rebut responsable de ce produit conformément aux réglementations environnementales locales. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ (FR)

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser ce produit, consultez toute autre information de sécurité importante de la documentation produit et lisez tous les avertissements, toutes les limitations et toutes les clauses de non-responsabilité.

Ce produit ne remplace pas une formation adéquate et une navigation prudente. Le propriétaire est le seul responsable de l'installation et de l'utilisation du matériel et doit s'assurer qu'il ne provoque pas d'accidents, de blessures ou de dommages matériels. L'utilisateur de ce produit est l'unique responsable du respect des règles de sécurité maritime.

Les fonctionnalités de navigation qui apparaissent dans la documentation produit ne remplacent pas une formation adéquate et une navigation prudente. Elles ne remplacent pas un navigateur humain et NE DOIVENT PAS être considérées comme une source unique ou principale de navigation. L'opérateur est seul responsable de l'utilisation de plusieurs méthodes de navigation afin de garantir la sécurité de la route suggérée par le système.

LE GROUPE NAVICO, DIVISION DE BRUNSWICK CORPORATION, INCLUANT SES FILIALES, SUCURSALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES (COLLECTIVEMENT, LE « GROUPE NAVICO ») REJETTENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES UTILISATIONS DE CE PRODUIT POUVANT ENTRAÎNER DES ACCIDENTS, PROVOQUER DES DOMMAGES OU POUR DES UTILISATIONS ILLÉGALES.

Le présent document décrit la version du produit en cours au moment de l'impression. Le groupe Navico se réserve le droit de modifier le produit et/ou les spécifications à tout moment et sans préavis. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter votre distributeur.

Langue gouvernante

La présente déclaration, les manuels d'instructions, les modes d'emploi et toute autre information relative au produit (la Documentation) pourraient être traduits ou ont été traduits à partir d'une autre langue (Trad

Bedrading

- Schakel de stroom uit voor u met de installatie begint. Als de stroom ingeschakeld blijft tijdens de installatie bestaat het risico van brand, elektrische schokken of andere ernstige verwondingen. Zorg dat het voltage van de stroomvoorziening compatibel is met dat van de eenheid.
- Maak geen scherpe knivden in de kabels.
- Zorg er bij de plaatsing van de kabels voor dat er geen water in de connectors kan lopen. Maak altijd dripwater- en serviceussen.

- Plaats de kabels niet direct naast de radar, de zender of naast grote of hoogspanningskabels en kabels met een hoog frequentiesignaal.
- Plaats de kabels niet op plekken waar ze mechanische systemen belemmeren.
- Leg geen kabels over scherpe randen of bramen.
- Gebruik kabelbinders bij alle kabels om ze veilig op hun plaats te houden.
- Haal de kabelbinders niet te strak aan om beschadiging van de kabels te voorkomen.
- Soldeer/krimp en isoleer altijd alle kabelaansluitingen wanneer u kabels verlegt of inkort. Uitlekkende kabels moeten worden voorzien van een passende krimpconnector of dicht worden gesleedeld of gesmolten. Verbind kabels op een zo hoog mogelijke plek om de kans op onderdemping te minimaliseren.

- Laat altijd ruimte vrij rondom connectors om het plaatsen en verwijderen van kabels gemakkelijk te maken.
- De positieve voedingsdraden (rød) moet altijd met (+) DC worden verbonden met een zenering of een stroomcortbreker (die zo dicht mogelijk bij de aangegeven stroomsterkte van de zekering komt).
- Sluit de NMEA 2000° voedingskabel niet aan op dezelfde terminals als de startaccu van de motor, de stuurautomatcomputer, de boogschroefinstallatie of andere hoogspanningsapparaten.

Bediening

- Bij onvoldende ventilatie en daaropvolgende oververhitting van de unit kan de werking onbetroubaar zijn en kan de levensduur afnemen. Wanneer de unit wordt blootgesteld aan omstandigheden die buiten de specificaties vallen, wordt de garantie mogelijk ongeldig.
- Het apparaat is getest en gecontroleerd op een goede werking volgens de tabel met technische specificaties.
- Sluit het beschermde klepje altijd goed na het plaatsen of verwijderen van een microSD® kaart om de sleuf waterdicht te houden.

Voer het apparaat op verantwoorde wijze af

Wij raden u aan dit product op verantwoorde wijze af te voeren volgens de plaatselijke milieuegeving. Gooi het apparaat niet weg met het normale huisvuil.

DISCLAIMER (NL)

-
- WAARSCHUWING:** Raadpleeg de belangrijke veiligheidsinformatie in de productdocumentatie en neem alle waarschuwingen, beperkingen en disclaimers door voordat u dit product gebruikt.

Dit product is geen vervanging van een goede training en goed zeemanschap. De eigenaar is er persoonlijk verantwoordelijk voor dat de apparatuur dusdanig wordt geïnstalleerd en gebruikt, dat er geen ongevallen, persoonlijk letsel of schade aan eigendommen kan worden veroorzaakt. De gebruiker van dit product is persoonlijk verantwoordelijk voor het naleven van de regels voor veilig zeemanschap.

Navigatiefuncties die in deze productdocumentatie worden gegeven, zijn niet bedoeld als vervanging van een goede training en goed zeemanschap. Ze zijn geen vervanging van een menselijke navigatie en mogen NIET worden gebruikt als enige of als eerste navigatiebron. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om meer dan één navigatiemethode te hanteren om ervoor te zorgen dat de door het systeem voorgestelde route veilig is.

NAVIGO GROUP EEN DIVISIE VAN BRUNSWICK CORPORATION EN HAAR DOCHTERMAATSCHAPPIJN, VESTIGINGEN EN FILIALEN (SAMEN "NAVIGO GROUP") WILST ALLE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR EENIG GEbruIK VAN DIT PRODUCT DAT KAN LEIDEN TOT ONGEVALLen, SCHADE OF WETSOVERTREDING.

In dit document wordt het product beschreven zoals dat actueel was ten tijde van het printen van de handleiding. Navigo Group behoudt zich het recht voor het product en/of de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde distributeur als u eventueel hulp nodig hebt.

Rechtsgeldige taal

Deze verklaring, alle instructiehandleidingen, gebruikershandleidingen en andere informatie met betrekking tot het product (Documentatie) kunnen zijn vertaald in, of zijn vertaald uit een andere taal (Vertaling). In het geval van enig conflict tussen een Vertaling van de Documentatie, is de Engelstalige versie van de Documentatie de officiële versie van de Documentatie.

NALEVEN (NL)

Conformiteitsverklaringen

De relevante conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar op **www.lorance.com/downloads**, **www.simidr-yachting.com/downloads** en **www.bandg.com/downloads**.

Europa

Dit product voldoet aan CE, onder RED Directive 2014/53/EU.

Verenigd Koninkrijk

Dit product voldoet aan de UKCA krachtnes de Radio Equipment Regulations 2017.

Canada

Dit apparaat voldoet aan vergunningsvrije RSS norm(en) van Innovation, Science and Economic Development Canada. De werking is onderhevig aan de volgende twee condities:

- dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat dient eventuele ontvangen interferentie te accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Verenigde Staten van Amerika

Dit product voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee condities: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat dient eventuele ontvangen interferentie te accepteren, inclusief interferentie welke ongewenste werking kan veroorzaken.

-
- WAARSCHUWING:** De gebruiker wordt gewaarschuwd dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving ervan kunnen leiden tot de blootstelling van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken komt te vervallen.

Deze apparatuur genereert, gebruikt en veroorzaakt mogelijke straling van radiofrequentie energie en kan, indien niet geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie

zal optreden. Mocht deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaken met radio- of televisieontvangst, wat bepaald kan worden door de apparatuur in en uit te schakelen, dan wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te corrigeren door één of meer van de volgende maatregelen:

- Verplaats de ontvangstanterrie of richt deze opnieuw
- Verhoog de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor hulp

Australië

Dit product voldoet aan de ACMA in overeenstemming met de Radiocommunications Labeling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017 en Radiocommunications (Compliance Labeling - Devices) Notice 2014.

Nieuw-Zeeland

Dit product voldoet aan RSM in overeenstemming met Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019 en Radiocommunications (Radio Standards) Notice 2020.

SIKKERHET (NO)

- Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske når du borer, kutter eller sliper. Husk å kontrollere baksiden av alle overflater når du borer eller kutter.
- Vær nøye når du velger monteringssted. Pass på at det ikke er skjulte elektriske ledninger eller andre deler bak panelet for der driller eller kutter. Kontroller at eventuelle hull som lages, er trygt plassert og ikke svekker fartøyets struktur. Hvis du ikke er sikker, må du rådføre deg med en kvalifisert båtbygger eller installatør av båtelektronikk.
- Test alltid enheten på stedet der den skal brukes, for å sikre god trådløs- og GPS-lytelse. Metall og karbon kan for eksempel påvirke lytelsen negativt. En godt plassert ekstern GPS-kilde og/eller trådløs modul kan legges til for å få bukt med dårlig lytelse.
- Sørg alltid for at du overholder spesifikasjonene for trygg kompassavstand når du velger et monteringssted.
- Ikke monter enheten et sted der den kan brukes som håndtak.
- Ikke monter enheten der den kan komme under vann.
- Ikke monter enheten der den kan forstyrre drift, utsettelse eller innhentning av fartøyet.
- La det alltid være tilstrekkelig klaring til å føre og koble til alle relevante kabler på det tiltenkte monteringsstedet.
- Ved innbyggd montering skal kabinettet være tørt og godt ventilert. Det kan være nødvendig å montere obligatorisk nedkjøling i små kabinetter.
- Hvis det følger med, kan du bruke delene som følger med i esken.
- Hvis soldeksleet er montert, skal det ikke brukes når fartøyet er i bevegelse eller slepes. Det kan løse under høye hastigheter. Ta alltid av soldeksleet for du legger av sted.

Kabling

- Før du starter installasjonen, må du sørge for å slå av den elektriske strømmen. Hvis strømmen står på eller blir slått på under installasjonen, kan det oppstå brann, elektrisk støt eller alvorlig personskade. Sørg for at spenningen til strømforsyningen er kompatibel med enheten.
- Ikke lag skarpe bøyer på kablene.
- Ikke legg kablene slik at det kan komme vann inn i koblingene. Lag alltid drypp- og servicesløyer.
- Ikke legg datakabler ved siden av radarkabler, senderkabler, store strømførende kabler eller høyfrekvente signalkabler.
- Ikke legg kabel slik at de er i veien for mekaniske systemer.
- Ikke legg kabler over skarpe kanter eller lignende.
- Bruk strips på alle kablene for å holde dem på plass.
- Ikke stram kabelstripsene for mye, da det kan skade kablene.
- Lødd/krimp og isoler alle ledningsforbindelser hvis du forlenger eller forkorter kablene. Forlengelse av kabler må utføres med klemtakter eller lodding og krympestrempel. Hold skjultene så høyt som mulig for å redusere muligheten for vanninntrengning til et minimum.
- La det alltid være plass ved siden av koblinger, slik at det er enkelt å koble kabler til og fra.
- Den positive forsyningsledningene (rød) skal alltid være koblet til (+) i lekestrom med en strømkabel eller automatsikring (nærmest mulig angitt nominell verdi for sikring).
- Ikke koble NMEA 2000°-strømkabelen til de samme terminalene som startbatteriet, autopilot dataskinen, thrusterne eller andre strømførende enheter.

Drift

- Ullstrekkelig ventilasjon og påfølgende overoppheting av enheten kan føre til upålitelig betjening og reduert levetid. Garantien kan bli ugyldiggjort hvis du utsetter enheten for forhold som overskrider spesifikasjonene.
- Enheten er testet og bekreftet å fungere som den skal, i henhold til tabellen for tekniske spesifikasjoner.
- Etter at du har satt inn eller tatt ut et microSD®-kort, må du alltid passe på å lukke dekslet godt, slik at vann ikke kommer inn.

Kast på en ansvarlig måte

Vi oppfordrer deg til å kaste dette produktet i henhold til lokale miljøforskrifter. Må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

ANSVARSRASKRIVELSE (NO)

-
- ADVARSEL:** Se viktig sikkerhetsinformasjon i produktokumentasjonen og gå gjennom alle advarsler, begrensinger og fraskrivelser før du bruker dette produktet.

Dette produktet er ikke en erstatning for adekvat opplæring og godt sjørnnskap. Eieren er ene og alene ansvarlig for å installere og bruke utstyret på en måte som ikke forårsaker ulykker, personskade eller skade på eiendom. Bruken av dette produktet er ene og alene ansvarlig for å ivareta sikkerheten til sjøs.

Navigasjonsfunksjonene som nevnes i produktokumentasjonen, er ikke en erstatning for adekvat opplæring og godt sjørnnskap. De skal ikke erstatte en menneskelig navigator og skal ikke benyttes som eneste eller fremste navigasjonskilde. Det er brukersens ansvaer å bruke flere enn én navigasjonsmetode for å sikre at ruten som systemet foreslår, er trygg.

NAVIGO GROUP EEN DIVISJON VAN BRUNSWICK CORPORATION, SAMMEN MED DETS DATTERELSKAPER, AVDELINGER OG FILIALER (SAMMEN "NAVIGO GROUP") WILST ALLE AANSPRUKELIJKHEID AF VOOR EENIG GEbruIK VAN DIT PRODUKT DAT KAN LEIDEN TOT ONGEVALLen, SCHADE, ELLER SOM KAN VÆRE LOVSTRIJDIG.

Dette dokumentet representerer produktet på tidspunktet for trykking. Navigo Group forbeholder seg retten til å gjøre endringer i produktet og/eller spesifikasjonene når som helst uten varsel. Kontakt din nærmeste leverandør hvis du trenger ytterligere hjelp.

Gjeldende språk

Denne erklæringen og alle instruksjoner, brukeveiledninger eller annen informasjon som er tilknyttet produktet (dokumentasjon), kan oversettes til, eller har blitt oversatt fra, et annet språk (oversettelse). Hvis det skulle oppstå uoverensstemmelser mellom en oversettelse av dokumentasjonen og den engelske versjonen av dokumentasjonen, er det den engelske versjonen av dokumentasjonen som er den offisielle versjonen av dokumentasjonen.

SAMSVAR (NO)

Samsvarserklæringer

De relevante samsvarserklæringene finner du på

www.lorance.com/downloads, **www.simidr-yachting.com/downloads** og **www.bandg.com/downloads**.

Europa

Dette produktet samsvarer med CE i henhold til RED-direktivet 2014/53/EU.

Storbritannia

Dette produktet samsvarer med UKCA i henhold til The Radio Equipment Regulations 2017 (radioutrustforskriften).

Canada

Denne enheten er i samsvar med Innovation, Science and Economic Development Canadas lisensfrie RSS-er. Bruken er underlagt de følgende betingelsene.

- Denne enheten skal ikke forårsake elektrisk støy, og (2) Denne enheten må kunne fungere med eventuelt støy som mottas, inkludert støy som kan forårsake uønsket drift.

USA

Dette produktet overholder Del 15 av FCC-reglene. Bruken er underlagt de følgende betingelsene: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig elektrisk støy, og (2) Denne enheten må kunne fungere med eventuelt støy som mottas, inkludert støy som kan forårsake uønsket drift.

-
- ADVARSEL:** Bruken advares om at eventuelle endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for å overholde standarder, kan ugyldiggjøre brukers rett til å betjene utstyret.

- Teste utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i tråd med instruksjonene, kan forårsake skadelig støy i radiokommunikasjon. Det kan imidlertid ikke garanteres at støy ikke vil oppstå i en gitt installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelig støy på radio- eller tv-sendinger, som kan kontrolleres ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve et eller flere av følgende tiltak for å fjerne støyen:
 - Snu eller flytt mottaksantennen.
 - Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
 - Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
 - Snakk med forhandleren eller en kvalifisert tekniker for å få hjelp.

Australia

Dette produktet er i samsvar med ACMA i henhold til forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2017 og forskrift om radiokommunikasjon (samsvarsmerking – enheter) 2014.

New Zealand

Dette produktet er i samsvar med RSM i henhold til forskrift om radiokommunikasjon (EMC-standarder) 2019 og forskrift om radiokommunikasjon (radiostandarder) 2020.

SEGURANÇA (PT)

- Use sempre óculos adequados, proteções para os ouvidos e máscaras de pó adequados quando perfurar, cortar ou lixar. Lembre-se de verificar o lado inverso de todas as superfícies sempre que perfurar ou cortar.
- Escolha cuidadosamente o local de montagem. Certifique-se de que não existem fios elétricos ocultos ou outras peças por detrás do painel antes de o furar ou cortar. Certifique-se de que os orifícios efetuados estão numa posição segura e não enfraquecem a estrutura da embarcação. Em caso de dúvida, consulte um construtor de embarcações qualificado ou um instalador de dispositivos eletrónicos marítimos.
- Teste sempre a unidade no local pretendido para assegurar um desempenho satisfatório da rede sem fios e do GPS. Sabe-se que os materiais metálicos e de carbono têm um impacto negativo no desempenho. Uma fonte de GPS externa e/ou um módulo sem fios bem posicionados podem ser instalados adicionalmente para colmatar o desempenho insatisfatório.
- Certifique-se sempre de que cumpre as especificações de distância de segurança da bússola ao selecionar um local de montagem.
- Não instale o dispositivo onde possa ser utilizado como apoio de mão.
- Não instale o dispositivo onde possa ser submerso.
- Não instale o dispositivo onde possa interferir com o funcionamento, o lançamento ou a recuperação da embarcação.
- Deixe sempre espaço suficiente para ligar todos os cabos relevantes no local de montagem pretendido.
- Em caso de montagem embutida, o local deve estar seco e bem ventilado. Nos locais pequenos, poderá ser necessário instalar uma refrigeração forçada.
- Se forçadas, utilize as peças incluídas na caixa.
- Se instalada, a capa de proteção solar não se destina a ser utilizada quando a embarcação estiver em movimento ou a reboco. Pode soltar-se a altas velocidades. Retire sempre a capa de proteção solar antes de viajar.

Cablagem

- Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que desliga a energia elétrica. Se a instalação for deixada ligada ou se for ligada durante a instalação, podem ocorrer incêndios, choques elétricos ou ferimentos graves. Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação é compatível com a unidade.
- Não dobre os cabos com ângulos muito acentuados.
- Não passe os cabos de forma que entre água nos conectores. Enrole sempre os cabos para impedir a entrada de água e facilitar a manutenção.
- Não passe os cabos de dados perto do radar, transmissor, cabos grandes ou de corrente elevada ou cabos de sinais de alta frequência.
- Não passe os cabos por onde possam interferir com sistemas mecânicos.
- Não passe os cabos sobre extremidades afiadas ou rebabas.
- Utilizar abraçadeiras em todos os cabos para mantê-los fixos.
- Não aperte demasiadas as abraçadeiras para evitar danos nos cabos.
- Solde/crave e isole sempre todas as ligações de fios se prolongar ou encurtar os cabos, o prolongamento dos cabos deve ser feito com conectores de cravar adequados ou solda e mangas termorretráteis, mantenha as juntas o mais alto possível para minimizar a possibilidade de imersão em água;
- Deixe sempre espaço perto dos conetores para facilitar a ligação e remoção de cabos.
- O fio de alimentação positivo (vermelho) deve estar sempre ligado ao (+) CC com um fusível ou um disjuntor (o mais próximo possível da potência do fusível).
- Não ligue o cabo de alimentação de NMEA 2000® aos mesmos terminais das baterias de arranque do motor, do computador do piloto automático, do propulsor da proa ou outros dispositivos de corrente elétrica.

Operação

- Uma ventilação inadequada e o subsequente sobreaquecimento da unidade podem contribuir para um funcionamento pouco fiável e uma vida útil reduzida. A exposição da unidade a condições que excedam as especificações pode invalidar a garantia.
- A unidade foi testada e verificada para funcionar corretamente de acordo com a tabela de especificações técnicas.
- Fechê sempre bem a tampa de proteção depois de inserir ou remover um cartão microSD® para manter a ranhura estanque.

Elimine de forma responsável

Incentivamos a eliminação responsável deste produto de acordo com a regulamentação ambiental local. Não elimine o dispositivo juntamente com lixo doméstico.

RENÚNCIA DE RESPONSABILIDADE (PT)

-
- AVISO:** consulte as informações de segurança e documentação da documentação do produto e leia todos os avisos, limitações e renúncias de responsabilidade antes de utilizar este produto.

Este produto não substitui uma formação adequada e uma navegação prudente. O proprietário é o único responsável pela instalação e pela utilização deste equipamento de forma a não provocar acidentes, ferimentos pessoais ou danos materiais. O utilizador deste produto é o único responsável por garantir práticas de segurança marítima.

As funcionalidades de navegação que aparecem na documentação deste produto não substituem uma formação adequada e uma navegação prudente. Não substituem um navegador humano e NÃO DEVEM ser considerados como uma fonte única ou primária de navegação. É de exclusiva responsabilidade do operador utilizar mais do que um método de navegação para garantir que o percurso sugerido pelo sistema é seguro.

O GRUPO NAVIGO, UMA DIVISÃO DA BRUNSWICK CORPORATION, EM CONJUNTO COM AS SUAS SUBSIDIÁRIAS, CURSURAIS E AFILIADAS (EM CONJUNTO, "GRUPO NAVIGO") RECUA TODA A RESPONSABILIDADE POR QUALQUER UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS DE UMA FORMA QUE POSSA PROVOCAR ACIDENTES OU DANOS OU QUE POSSA VIOLAR A LEGISLAÇÃO EM VIGOR.

Este documento representa o produto real no momento da impressão. O Grupo Navigo reserva-se o direito de efetuar alterações ao produto e/ou às especificações a qualquer momento e sem aviso prévio. Se precisar de assistência adicional, contacte o distribuidor mais próximo.

Idioma aplicável

Esta declaração e quaisquer manuais de instruções, guias de utilizador ou outras informações relacionadas com o produto (Documentação) podem ser traduzidos para, ou foram traduzidos de, outros idiomas (Tradução). Na eventualidade de surgirem conflitos entre qualquer Tradução da Documentação, a versão em Inglês da Documentação será considerada a versão oficial da Documentação.

CONFORMIDADE (PT)

Declarações de conformidade

As declarações de conformidade correspondentes estão disponíveis em:
www.lorance.com/downloads,
www.simidr-yachting.com/downloads e
www.bandg.com/downloads.

Europa

Este produto está em conformidade com a CE ao abrigo da diretiva RED 2014/53/EU.

Reino Unido

Este produto está em conformidade com a UKCA ao abrigo dos Regulamentos para Equipamentos de Rádio de 2017.

Canada

Este dispositivo está em conformidade com as normas RSS sobre dispensa de licença do Innovation, Science and Economic Development Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam provocar uma operação não desejada do dispositivo.

Estados Unidos da América

Este produto está em conformidade com o artigo 15.º das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar uma operação não desejada.

-
- AVISO:** alertamos o utilizador para o facto de quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade poderem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nas comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que as interferências não ocorrerão numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado desligando e voltando a ligar o equipamento, aconselha-se o utilizador a tentar eliminar as interferências através de uma ou várias das medidas seguintes:

- Reorientar ou mude a localização da antena rectora
- Aumente a distância entre o elemento e o receptor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que está ligado o receptor
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente para obter ajuda

Austrália

Este produto está em conformidade com a ACMA, de acordo com o Radiocommunications Labelling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017 (Aviso de etiquetagem de radiocomunicações [Compatibilidade eletromagnética] 2017) e com o Radiocommunications (Compliance Labeling - Devices) Notice 2014 (Aviso de radiocomunicações [Conformidade de etiquetagem – Dispositivos] 2014).

Nova Zelândia

Este produto está em conformidade com o RSM, de acordo com o Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019 (Aviso de radiocomunicações [Normas EMC] 2019) e com o Radiocommunications (Radio Standards) Notice 2020 (Aviso de radiocomunicações [Normas de rádio] 2020).

TURVALLISUUS (FI)

Aennus

- Käytä aina asianmukaisia suojalaseja, kuulosuojaimia ja hengityssuojaimia porauksen, leikkauksen ja hioman aikana. Muista tarkistaa kaikkien pintojen kääntöpuoli poraessa ja leikattaessa.
- Välitse asennuspaikka huolellisesti. Varmista ennen poraamista tai leikkaamista, ettei paneelin takana ole piilossa sähköjohtoja tai muita osia. Varmista, että leikatut reiät ovat turvallisessa kohdassa eivätkä ne heikennä aluksen rakennetta. Jos olet epävarma, kysy neuvoa ammattitaitoiselta veneenrakentajalta tai veneelyelektronikka-asentajalta.

- Testaa yksikköä aina sen suunnittelussa sijainnissa ja varmista tyydyttyvä langan toiminta ja GPS-vastaanotto. Metallin ja nilimateriaalien vaikuttavat suorituskäynnyn negatiivisesti. Hyvin sijoitettu ulkoinen GPS-lähde jättä laitan moduuli voi parantaa suorituskäynnin.

- Varmista aina, että noudatat kompassin turvaetäisyyksiä asennuspaikkaa valitessasi.
- Älä kiinnitä laitteita paikkaan, jossa sitä voidaan käyttää kadensjana.
- Älä kiinnitä laitteita paikkaan, jossa se voi joutua veden alle.
- Älä kiinnitä laitteita paikkaan, jossa se voi häiritä aluksen käyttöä, vesiseläskua tai vedestä nostoa.
- Jätä aina riittävästi tilaa kaikkien tarvittavien johtojen kytkemiseen ja vetämiseen suunniteltuun asennuspaikkaan.
- Upoosennettuna ketonel tulee olla kuiva, ja siinä pitää olla hyvä ilmanvaihto. Pienien ketonelioiden kohdalla pitää ehkä asentaa koneellinen jäähdytys.
- Käytä pakkauskeuhkia mukana mahdollisesti toimitettuja osia.
- Asennettua aurinkosuojaa ei ole tarkoitettu käytettäväksi aluksen ollessa liikkeessä tai hinattavana. Se voi irrota suurilla nopeuksilla. Poista aurinkosuojia aina ennen lähtöä.

Kytettä

- Muista katkaista sähkövirta ennen asennuksen aloittamista. Jos virta on kytkettyä tai se kytketään käyttöön asennuksen aikana, tilanne voi johtaa tulipaloon, sähköiskuihin tai muun vakavaan vammaan. Varmista, että virtalähteen jännite on yhteensovittava yksikön kanssa.
- Älä tee johtojhin teräviä taatoksia.
- Älä vedä johtoja siten, että vesi pääsee virtaamaan liittimiin. Tee aina kaarteita ja silmukoita.
- Älä vedä datakaapeleita tutkan, lähettimen tai suuria/korkeaa virtaa johtavien johtojen tai suurtaajuuksisten merkinantokaapeleiden lähtä.
- Älä vedä johtoja siten, että ne häiritsevät mekaanisia järjestelmiä.
- Älä vedä kaapeleita terävien reunojen yli.
- Kiinnitä kaikki johdot johtositeillä.
- Älä kiristä johtositeitä liiaksi, jotta kaapeli eivät vaurioidu.
- Juota/purista ja eristä aina kaikki liittännät, jos pidennät tai lyhennät johtoja. Johtojen pidennyskesä tulee käyttää sopivia puristuslaitteita ja joutamasta ja kuttamasta. Pidä liitokset mahdollisimman ylläällä veden sisäänpääsyn minimoimiseksi.
- Jätä aina liittimen ympärille tilaa, jotta johdot on helppo kytkeä ja irrottaa.
- Positiivinen syöttöjohto (punainen) on aina kytkettävä (+) DC-virtaan sulakeella tai katkaisijalla (mahdollisimman lähelle sulakeen määrättyä arvoa).
- Älä kytke NMEA 2000°-virtajohtoa samaan liittimään moottorin käyttämättömyyden, autopilottitietokoneen, keulapoltkurin tai jonkin muun korkeavirtaisen laitteen kanssa.

Toiminto

- Riittävästi ilmanvaihtoa ja siita johtoja yksikön ylikuumeneminen saattavat aiheuttaa epäluotettavaa toimintaa ja pienentävät käyttöikää. Yksikön alitsemien määritykset ylittävillä olosuhteilla voi mittatäo takuu.
- Yksikkö on testattu ja sen toiminta on valmistettu teknisten tietojen taulukon mukaisesti.
- Suoj suojajaksia aina huolellisesti MicroSD®-muistikortin asettamisen tai poistamisen jälkeen, jotta korttipaikka pysyy viivittöminä.

Häviötä vastuullisesti

Suosittelemme tämän tuotteen vastuullista hävittämistä paikallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä tavallisen talousjätteen mukana.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE (FI)